



**Procura della Repubblica**  
presso il Tribunale di Milano



PROCURA DELLA REPUBBLICA  
PRESSO IL TRIBUNALE CIRCONDARIO  
DI MILANO

Milano,

10 OTT. 2006

VISTO

Il Procuratore della Repubblica Agg.  
Dott. *Carrozzini*

---

**DECRETO DI CITAZIONE DIRETTA A GIUDIZIO**

~ art. 352 c.p.p. ~

---

**Il Pubblico Ministero**

visti gli atti del procedimento penale indicato in epigrafe, iscritto il 24 nov 2006 nei confronti di:

- **DRUMMOND David Carl** nato il 6 mar 1963 a FORTY RILEY (STATI UNITI) ivi residente, elettivamente domiciliato in Italia presso lo studio del difensore di fiducia avv. Giuseppe VACIAGO in Milano - Viale Bianca Maria n. 33

difeso di fiducia dall'avv. Giuseppe VACIAGO del foro di Milano con studio in Milano - Viale Bianca Maria n. 33

- **DE LOS REYES George** nato il 2 mag 1954 a LA HAVANA (CUBA) ivi residente, elettivamente domiciliato in Italia presso lo studio del difensore di fiducia avv. Giuseppe VACIAGO in Milano - Viale Bianca Maria n. 33

difeso di fiducia dall'avv. Giuseppe VACIAGO del foro di Milano con studio in Milano - Viale Bianca Maria n. 33

- **FLEISCHER Peter Andrew** nato il 9 dic 1963 a ILLINOIS (STATI UNITI) ivi residente, elettivamente domiciliato in Italia presso lo studio dei difensori di fiducia avv.ti Marina VACIAGO e Giuseppe VACIAGO in Milano - Viale Bianca Maria n. 33

difeso di fiducia dagli avv.ti Marina VACIAGO e Giuseppe VACIAGO del foro di Milano entrambi con studio in Milano - Viale Bianca Maria n. 33

- **ARVIND Desikan** nato il 23 ott 1974 a Madras (India) ivi residente, elettivamente domiciliato in Italia presso lo studio del difensore di fiducia avv. Giuliano PISAPIA in Milano - Via Fontana n. 22

difeso di fiducia dall'avv. Giuliano PISAPIA del foro di Milano con studio in Milano - Via Fontana n. 22

ARORA Nikesh nato il 9 feb 1968 a Ghaziabad (India) ivi residente, elettivamente domiciliato in Italia presso lo studio del difensore di fiducia avv. Giuliano PISAPIA in Milano - Via Fontana n. 22

difeso di fiducia dall'avv. Giuliano PISAPIA del foro di Milano con studio in Milano - Via Fontana n. 22

### IMPUTATI

DRUMMOND David Carl

DE LOS REYES George

FLEISCHER Peter

DESIKAN Arvind

A) per i reati di cui agli artt. 110, 40 comma 2, 595 comma 1 e 3 c.p. perché, in concorso tra loro

DRUMMOND David Carl - Presidente del Consiglio di Amministrazione di *Google Italy s.r.l.* dal 19.3.2004 e successivamente nominato amministratore delegato in data 2.4.2004 (fino al 21.5.2007),

DE LOS REYES George - membro del Consiglio di Amministrazione di *Google Italy s.r.l.* dal 19.3.2004 e successivamente nominato amministratore delegato in data 2.4.2004 (fino al 21.5.2007),

FLEISCHER Peter - responsabile delle *policy* sulla *privacy* per l'Europa (*Global Privacy Counsel*) di *Google Inc.*,

DESIKAN Arvind - responsabile del progetto *Google Video* per l'Europa,

offendevano la reputazione dell'Associazione Vivi Down - Associazione italiana per la ricerca scientifica e per la tutela della persona Down nonché di consentendo che venisse immesso per la successiva diffusione a mezzo internet, sulle pagine del sito <http://video.google.it> e senza alcun controllo preventivo sul suo contenuto, un filmato in cui persone minorenni, in concorso tra loro, pronunciando la seguente frase "Salve, siamo dell'associazione Vivi down, un nostro mongolo si è cagato addosso e mò non sappiamo che minchia fare perché l'odore di merda c'è entrato nelle narici" e ponendo in essere numerosi altri atti vessatori nei confronti di un loro coetaneo disabile, ledavano i diritti e le libertà fondamentali nonché la dignità degli interessati.

In Milano, in epoca immediatamente successiva all' 8 settembre 2006 (data del *video upload*) e fino al 7 novembre 2006 (data della rimozione del video).

Obbligo giuridico ex art. 40 comma 2 così individuato: omettevano - ciascuno nella rispettiva qualità - il corretto trattamento di dati personali come prescritto dal D.lvo 30 giugno 2003, n. 196 (e altresì più volte sollecitato dall'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, dopo la conclusione del procedimento di cui al successivo capo C, in data 22.3.2006, 9.5.2006 e 3.7.2006) ed in particolare:

- dall'art 13, difettando del tutto l'informativa sulla *privacy* - visualizzabile in italiano dalla pagina iniziale del servizio *Google video*, in sede di attivazione del relativo *account* al fine



di porre in essere l'*upload* dei *files* – in ordine a quanto prescritto dal comma 1 della richiamata norma e, per essa, del valido consenso di cui all'art. 23 comma 3,  
- dall'art. 26, riguardando altresì dati idonei a rivelare lo stato di salute della persona inquadrata,  
- dall'art. 17, per i rischi specifici insiti nel tipo di trattamento omissso nell'ipotesi di cui al presente procedimento, non attivandosi *Google Italy s.r.l.* neppure in tal senso - tramite il prescritto interpello - presso l'Autorità Garante.

Trattamento omissso – anche in relazione alle concrete misure organizzative da apprestare, idonee alla sua successiva attuazione - fin dalla fase antecedente alla effettiva localizzazione del servizio *Google Video* sulla pagina <http://video.google.it> (di fatto avvenuta in data 12 luglio 2006), non avendo né i due rappresentanti legali di *Google Italy s.r.l.*, né il responsabile del progetto *Google Video* (durante le numerose *conference-call* per la definizione delle modalità operative con il personale di *Google Italy s.r.l.* assegnato al progetto) né tantomeno il *Global Privacy Counsel* di *Google Inc.*, affrontato la problematica relativa alla protezione dei dati personali che sarebbero stati trattati in relazione a *Google Video*, che invece veniva volutamente lanciato come servizio di "libero accesso" dopo una attenta analisi del mercato italiano (confiuita nel documento "*Google video: preliminary analysis of Italian market peculiarities*" - redatto, su indicazione del DESIKAN, dal personale di *Google Italy s.r.l.* assegnato al progetto *Google Video* - nel quale la consolidata presenza di siti internet italiani che offrivano esclusivamente video di qualità veniva indicata come punto di criticità per diventare *leader* nel mercato dei video *on line*).

**DRUMMOND David Carl**

**DE LOS REYES George**

**FLEISCHER Peter**

B) per il reato di cui agli artt. 110, 167 comma 1 e 2 d.lvo. 30 giugno 2003, n. 196, perché, in concorso tra loro e nelle circostanze di fatto di cui al precedente capo, al fine di trarne profitto per il tramite del servizio *Google Video* (in relazione al quale *Google Italy s.r.l.* beneficia degli indotti pubblicitari degli inserzionisti), procedevano al trattamento dei dati personali in violazione agli artt. 23, 17 e 26 stesso D.lvo, con relativo documento per la persona interessata

In Milano, 8 settembre 2006 (data del *video upload*).

**ARORA Nikesh**

C) per il reato di cui all'art. 168 d.lvo. 30 giugno 2003, n. 196 perché, in un atto successivamente esibito in un procedimento di fronte all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (procura speciale datata 14.11.2005 e depositata il 16.11.2005), dichiarava falsamente di essere – nel testo inglese - "*rappresentante debitamente autorizzato*" e – nel testo in italiano - "*legale rappresentante*" di *Google Italy s.r.l.*, così radicando la legittimazione processuale della richiamata s.r.l. (resistente in giudizio) nella controversia *Google Italy s.r.l. / C. ....* (ricorso deciso con provvedimento del 18.1.2006).

In Milano e altrove, il 14 novembre 2005.